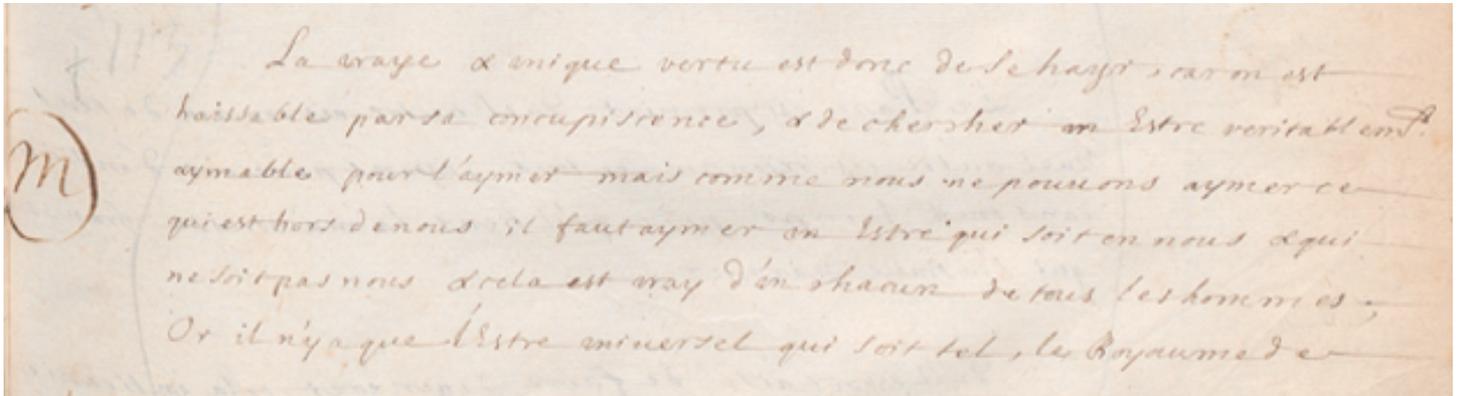
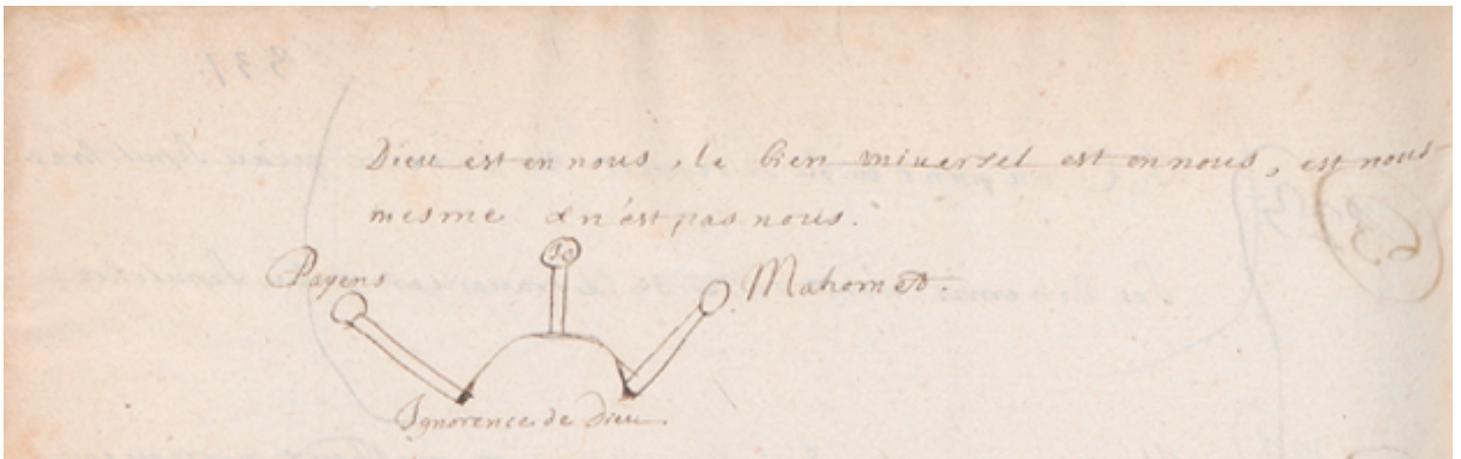


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 337



C₁, p. 337 v°



Avertissement : les traces d'annotations, visibles à droite, ne concernent pas ce texte. Elles sont visibles en transparence du verso.

Transcription de C₁

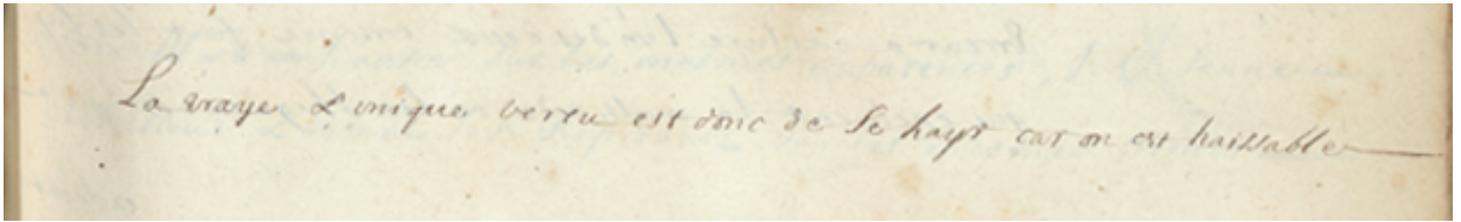
La vraye & unique vertu est donc de se hayr, car on est haïssable par sa concupiscence, & de chercher un Estre veritablement aymable pour l'aymer mais comme nous ne pouvons aymer ce qui est hors de nous il faut aymer un Estre qui soit en nous & qui ne soit pas nous & cela est vray d'un chacun de tous les hommes, Or il n'y a que l'Estre universel qui soit tel, le Royaume de

[p. 337 v°]

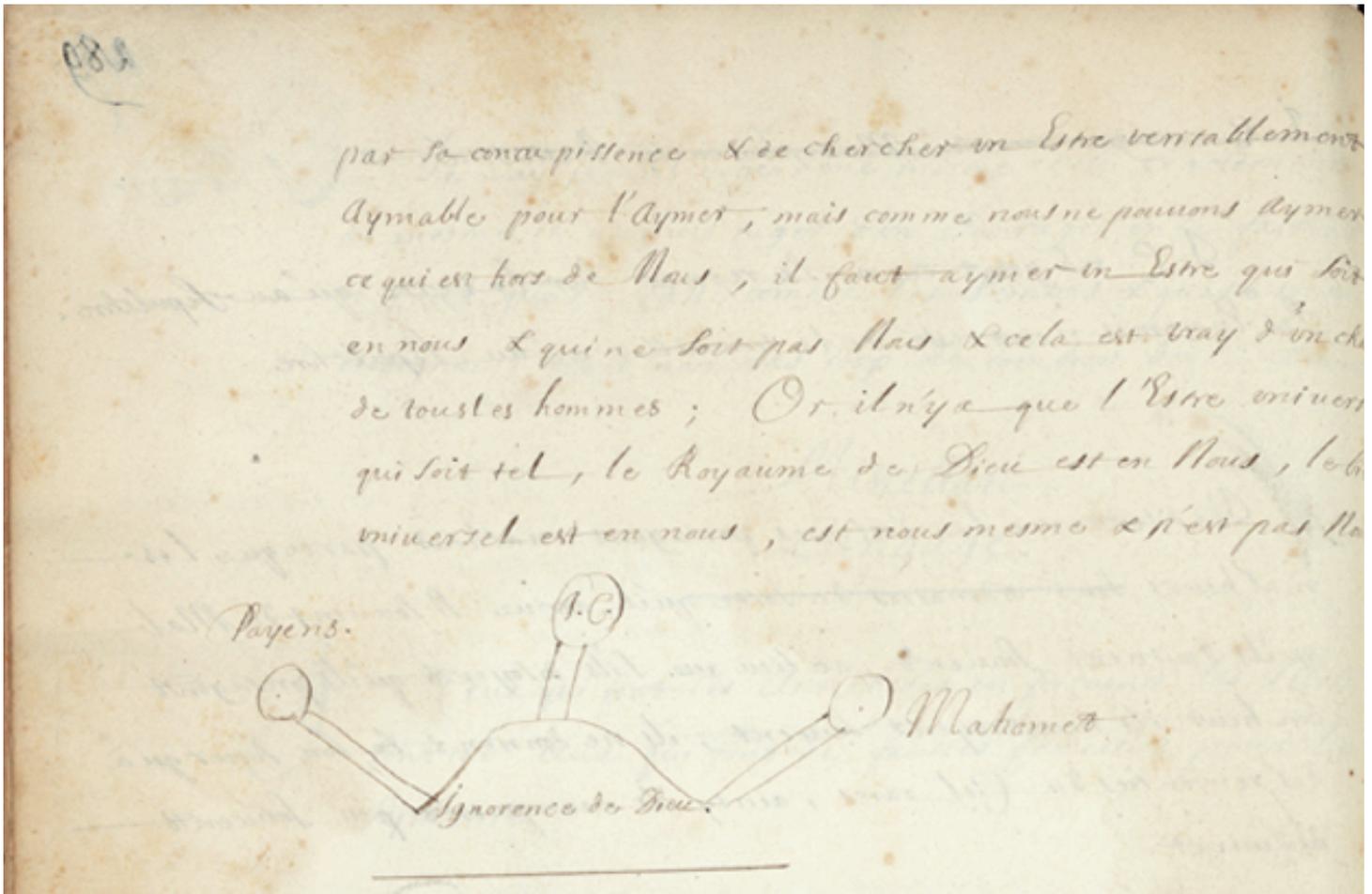
Dieu est en nous, le bien universel est en nous, est nous mesme & n'est pas nous.



C₂, p. 289



C₂, p. 289 v° (l'image du texte est incomplète à droite)

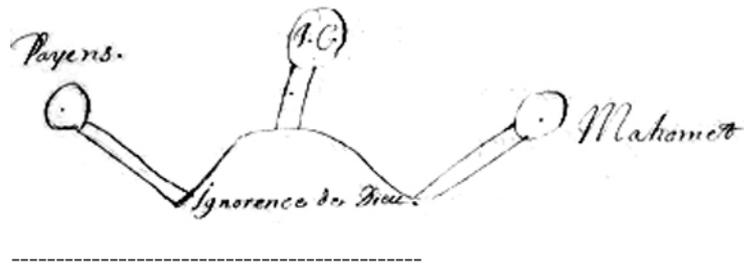


Transcription de C₂

La vraye & unique vertu est donc de se hayr car on est haissable

[p. 289 v°]

par sa concupissance & de chercher un Estre véritablement Aymable pour l'Aymet, mais comme nous ne pouvons Aymet ce qui est hors de Nous, il faut aymet un Estre qui soit en nous & qui ne soit pas Nous & cela est vray d'un cha[cun] de tous les hommes; Or il n'y a que l'Estre univers[e]l qui soit tel, le Royaume de Dieu est en Nous, le bien universel est en nous, est nous mesme & n'est pas Nous[.]



Marques en marge de C₁ (concordance et 8 au crayon, *m* à la plume) : voir la description des Copies C₁ et C₂. La personne qui a numéroté les textes dans C₁ n'a pas donné de numéro à ces textes, ce qui fait qu'ils se trouvent regroupés avec le texte précédent (n° 95).

Un *m*, écrit à l'encre noire et entouré d'un cercle de la même couleur, a été ajouté dans C₁ en marge de la première note : ce type de marque aurait, selon J. Mesnard, été utilisé par Étienne Périer pour sélectionner les fragments à ajouter dans l'édition de 1678, le M pouvant signifier « mauvais » et donc « ne pas éditer ». Le texte concerné a pourtant été ajouté dans l'édition en 1678 (chap. *Pensées chrétiennes*). B et M pourraient être les marques de deux personnes qui ont chacune proposé des fragments à intégrer dans l'édition.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original.